



КРАЙОВА РАДА УАКР ВІДБУЛА НАРАДИ

Нью Йорк, (Р.Б.) — Тут у суботу, 4-го березня ц.р., у власній домівці Українського Народного Дому, відбулося річне засідання Крайової Ради Української Американої Координаційної Ради з участю 42-ох делегатів від відділів, членів Екзекутиви і членів Президії та представників організації — членів УАКР. Нарадами проводили Президія в складі: д-р Богдан Шибунчак, голова, д-р Іван Фліс, Іван Олексин і д-р Роман Борковський, секретар.

Д-р Б. Шибунчак, відкривши збори, в короткому слові згадав, що наради відбуваються в часі незвичайних подій в Україні, які вимагають поважної застави і рішень, які чітко відзеркалювали б наше становище до цих подій.

Секретар д-р Р. Борковський прочитав протокол з попередніх нарад 13-го лютого 1988 року, який прийнято без змін.

Загальний звіт про працю Екзекутиви зложив голова д-р І. Фліс. Він ширше зупинився над переговорами, які довший час велися між представниками УАКР, УАКР і Конференції Безсторонніх Організацій у справі створення однієї спільної центральної ЗСА. УАКР для добра справи пішла на найдальшій компроміс. Натомість УАКР не тільки що в нічому не поступився, але кожний раз, коли УАКР йшла на компроміс, висував щораз нові вимоги.

Заклики Владимира Василя Лостене і Конференції Безсторонніх Організацій, яку Владика очолює, полагодили розходження, через неуступчивість УАКР не увінчалися успіхом, подібно як і всі інші спроби в минулому.

Останньою Крайова Рада УАКР схвалила резолюцію, яка появилась в "Національній Трибуні" з 19-го лютого 1989 року, припинити далі переговори з представниками УАКР і Конференції Безсторонніх Організацій до чергової, 16-ої Конвенції УАКР в 1992 році. Таким чином УАКР заявив, що не бажає собі спільної центральної. Та частину звіту доповнили пізніше дуже детально представники УАКР, які брали участь в тих переговорах, Євген Стахів, Роман

Данилюк і Володимир Процих.

Екзекутива УАКР підтримала працю Конгресової комісії у Вашингтоні для дослідження причин і наслідків голоду в Україні в 1932-33 роках і після вичерпання державних фондів пожертувала на ту ціль 5,000 дол., а крім того членів Екзекутиви зложили індивідуально понад 1,000 дол. Б. Скорупська перевела збірку в Трентоні в сумі понад 1,000 дол. В цій справі був теж заклик Екзекутиви УАКР у "Свободі".

Представники УАКР брали активну участь в Крайовому Комітеті 1000-ліття Християнства в Україні підготувати святкування цієї епохальної події в історії українського народу.

Міжнародна слідча комісія, створена Комісією глобального геноциду при СКВУ, яку несправно назвали міжнародним трибуналом, в склад якої входять юристи з різних країн, відбула дві сесії. Ця справа була предметом нарад на останній сесії Президії СКВУ 4-го лютого ц.р. На підставі нового і дуже хаотичного звіту комісії стверджено, що на об'єкті комісії вилучено до 631,000 дол. і залишилося довг на суму коло 200,000 дол. Тому, що Слідча комісія не закінчила своєї праці і не може видати офіційного звіту своєї праці, рішення відбутися це третю сесію в Торонто, кошти якої будуть мабуть не менші як 150,000 дол. Голова згадав, що УАКР відтратила свою попередню заяву підтримувати працю Слідчої комісії, як виявилось, що це не Міжнародний трибунал, але звичайна інвестиційна комісія, яка не має ніяких прерогатив трибуналу. Комісії глобального геноциду при СКВУ доручено приготувати докладний звіт із витрат на сесію Секретаріату СКВУ, що відбувається в травні ц.р.

У відомленні про 15-ий Конгрес УАКР подано фальшиві інформації про невиконання фінансових зобов'язань УАКР до супроти СКВУ. Контрольна комісія СКВУ подала свій звіт на V Конгресі СКВУ і ствердила, що УАКР майже повністю виконала

(Закінчення на стор. 4)

3. БЖЕЗІНСЬКИЙ ПЕРЕСТЕРІГАЄ ЗАХІД ПЕРЕД НАЙВНОЮ ПОЛІТИКОЮ

Вашингтон. — Збігнев Бжезінський, головний радник президента Джиммі Картера у справах крайової безпеки в роках 1977-81, професор Колумбійського університету в Нью Йорку і автор декількох видань, переважно з ділянки зовнішньої політики, знову написав розумну й розсудливу, глибоко аналітичну статтю в газеті "Нью Йорк Таймс" з 13-го березня, тим разом на тему східно-західної співпраці, можливостей відновлення політичної та економічної допомоги Заходу для СРСР, яка в деяких випадках перевищує форми реальної політики, прихильності і реалізатором якої він є.

З. Бжезінський твердить, що систематичний занепад економіки, зокрема сільського господарства і забезпечення населення товарами першої потреби та започаткована тепер співпраця між східно-комуністичними і західно-демократичними країнами, вимагає випрацювання відповідної західної стратегії на довшу мету, бо інакше Захід опиниться тільки в ролі спомача, без жадних матеріальних і політичних зисків. Покищо такої стратегії немає, натомість існує хаотичне випереджування один одного у переговорах і відвідин між представниками Заходу і Сходу, пропозиції великих кредитів для відбудови союзу і тримання при житті політичної гласності й перебудови, що її намагається ввести в життя з великими труднощами теперішній керівник СРСР Михайл Горбачов з горсткою прихильників і мабуть більшою когортю противників. Є й такі, що пропонують інші, ще більш утопічні справи, як, наприклад, створення плану Марша-

ла для СРСР, чи договори в відрізок Ялти.

Жадна з цих пропозицій не затримує основної проблеми, тобто проблеми повної свободи, плюрастичної політики, допущення до голосу народу, хочби в самому СРСР, говориться тільки про гласність, перебудову і "досягнення" М. Горбачова. А тимчасом про блема, яку не легко буде розв'язати, це не тільки сама перебудова і навіть не забезпечення майбутності М. Горбачова. Советська система, побудована на засадах сталінізму, конституційного терору і ленінської теорії однопартійної монополії, почала завмирати, або краще сказати увійшла в глибоку, а може навіть постійну кризу. Криза не розпочалася з приходом до влади Горбачова і, очевидно, не закінчиться за його життя.

Криза комуністично-московської системи переходить різні стадії: історичну, коли тамошні керівники, між ними Нікіта Хрущов і М. Горбачов, говорили про занепад комунізму, якщо не вносити до нього потрібних змін; ідеологічну, коли навіть вчення самого В. Леніна ставиться під сумнів; економічну, коли дефіцит почав перевищувати відсоток навіть такі країни, як Аргентина чи Бразилія; національну виповнену конфліктами центральної керівництва з неросійськими народами і сателітними державами, які домагаються поширення свободи; а навіть повної державної самостійності і суверенності, балтійський приклад національної свободи поширюється на центрально-азиатські республіки і Україну; внутрішню-партійну, де консервативні сили сьогодні

(Закінчення на стор. 4)

СУА проголосив конкурс

Нью Йорк. — Союз Українок Америки проголошує 8-ий конкурс на приділення стипендій з Фонду СУА ім. Е. Стахів в таких категоріях:

На студії української мови для абсолювентів журналістики, мовознавства, бібліотекства і музейництва, які планують викорис-

тати знання української мови у професійній праці;

На студії для досягнення докторату в ділянках українознавства або порівняльних дослідів у ділянках літератури, історії, соціології, музикології і т.п., після чого коли університет спробує тему;

Допомога у виданні наукової праці з ділянок українознавства, прийняті до публікації авторитетним видавцем.

Висоту стипендії вирішує комісія у кожному випадку. Кваліфікованими кандидатами на стипендії є членки СУА, які вступили до організації принаймні один рік перед внесенням подання про стипендію.

Речення внесення подання про стипендію є 30-го червня 1989 року.

Стипендії у першій і другій категоріях будуть призначені на студії в американських і канадських університетах.

У листі необхідно подати на котру категорію стипендії кандидат хоче внести подання. Про інформації слід звертатися на адресу: Ukrainian National Women's League of America, Inc., Eva Stashkiw Scholarship Fund, 108 Second Ave., New York, N.Y. 10003.

ВІСТАРКА
Т. ШУМИЛОВИЧА

Нью Йорк. — Тарас Шумилович влаштував виставку своїх картин на Говерноре Айланд в Нью Йорку і присвячує її пам'яті Тисячоліття Християнства в Україні. Головною темою являються українські Церкви й писанки, а побічною притягають уваги об'єкти на Говерноре Айланді і на інших подібних місцях Америки у зв'язку з охороною її берегів. Виставка триватиме від 20-го березня до 29-го квітня ц.р.

(Закінчення на стор. 4)

В Афганістані ведуться тяжкі бої за місто Джалалябад

Кабуль, Афганістан. — Кореспондент газети "Нью Йорк Таймс" Джан Ф. Бирнс інформує, що в околиці міста Джалалябад ведуться важкі бої між антикомуністичними відділами-муджахедами і урядовим військом комуністів, не тільки за здобуття міста, яке є стратегічно важливим центром для здобуття столиці Кабулу. Доказом того, що комуністичний уряд президента Наджібулли хоче за всяку ціну втратити місто під своєю контролею є не тільки концентрація ударного війська коло Джалалябада, але також обстрілювання партизанських позицій з тяжких советських ракет, які розриваються знищуючи кругом себе все, що живе, на просторі кількох кілометрів.

Раніше комуністичне військо не користувалося такими ракетами, вони були тільки в розпорядженні советського окупційного війська, яке, залишаючи з Афганістану, відкотили ракети для комуністів, а велику частину советських літаків довели до Кабулу в останній хвилині.

Чи зуміють комуністи зламати своїм ракетним обстрілом силу муджахединів, які у числі приблизно 30,000 війська майже з усіх сторін оточили Джалалябад, треба сумніватися, але обстріл ракетами доволі сильною околиці несе з собою великі втрати в людях і матеріалі для партизанів. Наприклад, військові спеціалісти ЗСА і деяких захід-

ноєвропейських держав думають, що відкладання головної офензивної муджахединів на опірні пункти комуністів, працює не в їхню користь тим більше, що крім ракет комуністичний уряд вживає інтенсивну пропаганду, метою якої є моральний розклад партизанського руху, до речі і так поділеного на кілька ідеологічних груп, які не кінце з собою співпрацюють.

Советські ракети із засягом 250 миль можуть, практично кажучи, досягнути кожну військову базу муджахединів і тим самим послабити їх бойову спроможність. До речі, ракетні вистріли комуністів знаходяться в околиці Кабулу, віддаленого від Джалалябада приблизно на 100 миль, і вони попадають в ціль партизанських баз. Не треба виключати, що ракетним обстрілом керують перебрані в афганський односторонній советські воєнки і старшини, залишені з метою зберігати якнайдовше при житті комуністичний уряд.

Після першого обстрілу комуністи поклали, що муджахедини втратили 380 своїх воєнів, між якими були також чимало пакистанських дорядників і два американські громадяни, хоч комуністична пропаганда не подає прізвищ загиблих. Однак вже самий натяк на присутність американців і пакистанців в Афганістані мав би оправдувати таку ж присутність советських "дорядників", якщо такі в майбутньому будуть виявлені.

Американського воєня обвинувачують у шпигунстві

Франкфурт, Західна Німеччина. — Як оголосили американські військові власті, воєня Майкл Пері (в нього "Свобода" інформувала двічі), який служив у Фульді в Західній Німеччині, офіційно обвинувачений у шпигунстві. М. Пері зник у лютому на десять днів, а після повернення у свою військову частину признався, що побував у Східній Німеччині. До того він був обвинувачений, що самовільно відлучився, та в інших порушеннях військової дисципліни. 21-річний воєня перебуває тепер у в'язниці в Мангаймі.

Як повідомив агентство Асоційейтед Пресс представник військових властей майор Семюел Тейлор, міністерство закордонних справ Східної Німеччини само повідомило американців про те, що Пері перейшов кордон Східної Німеччини. "Нас повідомили, що Пері сам вступив з ними в контакт", — сказав Тейлор. Вернувшись у Західну Німеччину, воєня приніс зі собою портативний комп'ютер, який забрав зі собою з військової частини перед втечею у Східну Німеччину.

Як говориться у повідомленні, розповсюдженню командуванням 5-го корпусу армії ЗСА у Західній Німеччині, Пері обвинувачено у передачі Східній Німеччині документів і інформації, що носять секретний характер.

У СВІТІ

В АНАЛІТИЧНИЙ СТУДІЇ, ЯКА появилась брошурою заходами Північно-Атлантичного Оборонного Союзу (НАТО), спертій на дослідях Центральної розвідки агенції (Сі-Ай-Ей), говориться, що політика гласності і перебудови, яку хоче ушасливити советських громадян Михайл Горбачов, не змінить основних цілей комуністів і не поправити, принаймні до кінця цього століття, існуючої там економічної ситуації. Спеціалісти Сі-Ай-Ей передбачають три варіанти можливого розвитку в СРСР: якщо Горбачов переживе в кожному відношенні до валова продукція всеодно не буде збільшуватися до 2000 року більше як 2,7 відсотка річно. Якщо політика М. Горбачова не матиме всенародної підтримки, економіка буде занепадати з причини непевності і хаосу. У випадку перемін в СРСР до тієї міри, що від Горбачова не буде нічого залежати, Советський Союз буде вповністю залежний економічно від достав Заходу.

КОМУНІСТИЧНИЙ УРЯД В Афганістані обвинуватив З'єднані Стати Америки і Пакистан, що вони вмішуються до внутрішніх справ країни до тієї міри, що вислають своїх дорядників і військових старшин на фронт боротьби муджахединів проти урядового війська. Доказом такого "вмішування" мав би бути загин кількох пакистанців і двох американців під містом Джалалябад, яке повстанці намагаються здобути. Представники Пентагону категорично відкинули обвинувачення Наджібулли і його помічників від пропаганди, а кабульське радіо після цього більше не повторювало обвинувачення.

ІЗРАЇЛЬСЬКІ УРЯДОВІ чинники покористувалися випадком вбивства двох палестинських юнаків, 15 і 17-літніх фанатиків, які нібито намагаються перейти кордон і подістатися на окуповані Ізраїлем арабські землі, розвинули широку і голосну пропаганду у світі про "проникання членів Палестинської Визвольної Організації" на територію Ізраїля для посилення терористичних акцій і заколотів на західному березі ріки Йордан і в смузі Гази. Історія, на думку багатьох західних спостерігачів, є не тільки несправедливою, але навіть смішною, бо в культурному світі ніхто не вважає малолітніх дітей "революціонерами", які моглиб загрожувати озброєній по зуби державі Ізраїль.

ЦК КПСС ПРИЙНЯВ ПРОПОЗИЦІЮ М. ГОРБАЧОВА ПРО ЗМІНУ АГРАРНОЇ ПОЛІТИКИ

Москва. — Центральний Комітет Комуністичної партії Советського Союзу прийняв, на пленарній сесії, яка розпочалася в Москві 15-го березня, пропозицію генерального секретаря ЦК КП СС і голови Президії Верховної Ради СССР Михайла Горбачова про основні зміни в аграрній політиці і перехід сільського господарства в основному у приватні руки, хоч ані Горбачов, ані його колеги з ЦК не мали відваги признатися до цілковитого провалу колгоспної сільськогосподарської політики, що її започаткували творці комуністичного імперіалізму в пізніх 20-их і ранніх 30-их роках, створивши при тому штучний голод в Україні від якого померло голодуванням смертю принаймні сім мільйонів селян. Тодішній імперський диктатор Йосиф Сталін і його помічники, одиниці з них які й досі живуть на вигідних пенсіях, хотіли силою заставити селянина піти у колгосп, а при тому знищити не тільки його господарку, але велику частину сільськогосподарського елементу, який у своїй суті був вороже найставлений до большевицького есперименту і до большевизму взагалі.

Первісний проєкт М. Горбачова про винийм селянина колгоспної землі на 15 років явився донічого, ніхто, крім одиниць, ним не захоплювався і селяни, навіть ті, які люблять працювати на землі, отягалися з "винощенням" панщини колгоспної землі. Терпіння пропозиції, яка була прийнята в четвер, 16-го березня, передбачає винийм землі від держави на ціле життя з правом наслідства, якщо в родині знайдуться діти, які захочуть продовжувати продукувати сільськогосподарські продукти з користю для держави і для себе особисто.

Щойно практика покаже, чи експериментальна політика у сільськогосподарському секторі буде ефективною і чи вона спричинить до збільшення продуктів наглої потреби, — кажуть західні спостерігачі.

В АМЕРИЦІ

У ВАШІНГТОНІ ДАЛЬШЕ продовжуються переслухання номінацій на різного роду ще дощі незаповнені пости в кабінеті президента Джорджа Буша. Мова про переслухання сенатської Комісії закордонних зв'язків Лоренса Ігльбергера на пост заступника секретаря Державного департаменту і, як виглядає, то ці переслухання мають велику подібність до тих попередніх переслуханнях, що увінчалися неуспіхом для Джана Тавера. У цьому випадку сенатори обидвох партій зацікавлені спілкуванням кандидата з двома дорядчими фірмами, котрі очолює колишній секретар Державного департаменту Генрі Кіссінджер. Їхнє зацікавлення випливає з того, що Л. Ігльбергер минулого року отримав від згаданих фірм 916,000 дол. частинно як платню, а решту, як нагороду за виконання праці для деяких найбільших міжнародних підприємств у світі. Комісія домагається від кандидата поіменного названня цих підприємств, однак він відмовився від їх виявлення з огляду на довірливі договори з цими підприємствами.

ЗАБОРОНА ПРОДАЖУ ОВОЧІВ спростовуваних з Чиле продовжується, тисячі тонн чилійських овочів чекає на перевірку інспекторів, а тим часом грошові втрати торгівлі і продавців овочів зростають вже з дня на день але з години на годину. Для покупців це також створює певного роду дилему бо не знають що купувати, а що ні, тим більше коли тепер деякі продавці продають чилійські овочі під маркою овочів з Каліфорнії. Все це тільки збільшує втрати, а Уряд даліше намагається, що краще втратити гроші, як життя. Ціла та афера базується на двох ягдідах винограду, на яких знайдено ціаніди.

ГОЛОВНІ УРЯДОВЦІ Департаменту здоров'я та зберігання їжі урядового стейту заявили, що стейтові загрожує брак води. Вони підкреслили, що ця ситуація може бути найбільш критичною в історії стейту і тому пропонують вже цими днями проголосити примусові обмеження в уживанні води для поливання трав і миття авт. Найбільше загрожені браком води є саме місто Нью Йорк та ще декілька повітів, переважно в долині ріки Гадсон.

ЗАСОБИ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ інформують, що президент Джордж Буш сильно залицяється до конгресменів-демократів щоби дістати їхню підтримку в справі допомоги для нової політики в Центральній Америці. Його намагання це спроба для одобрення його політики у тих країнах обидвома партіями Конгресу, однак співпраця демократів у цьому напрямку йде дуже повільним кроком. Домагаєся президентів Бушів в цьому й державний секретар Джеймс Бейкер, даючи змогу деяким демократам глипнути на окремі точки наміченої політики з вимогою щоби про неї говорити перед її опублікуванням. Ця новонамічена політика пропонує надальше, тобто принаймні до лютого 1990 року, втримувати табори нікарагуанських повстанців у Гондурасі на пограничч з Нікарагуа. Однак занадто вайшingtonської політики заважають, що жадних заклопотань не можна наразі робити, аж до часу коли напрямки цієї політики будуть офіційно представлені Конгресові до одобрення.

Вшанували гуманного лікаря



Д-р Л. Кузьма

Берклі Гайтс, Н. Дж. (хвф). — В неділю, 12-го березня ц.р., тут в приміщеннях реставраційного заведення Берклі Плаза в пошудневих годинах відбулося свято-прийняття в честь д-ра Любомира Кузьма, як признання для нього за віддану лікарську опіку та жертвенну працю для діячів в обороні людських прав, їхніх родин і цілої української громади. Ініціатором цих святкувань була організація Американців в Обороні Людських Прав в Україні, очолювана Божею Ольшанівською. Крім д-ра Кузьма була присутня його дружина Оксана та дочка Роксолана.

Господина прийняття Б. Ольшанівська вітала входлячих на залю гостей, дякуючи за звеличання цього особливого свята своєю присутністю. Декілька хвилин після того, як гості засіли за чепурно застеленим столи, вона увела на залю прибулого й чимало здивованого від несподіванки д-ра Л. Кузьма з родиною, що їх оплесками та повстанням з місць щиро-сердечно вітала зібрана громада. Привітавши звеличника цього свята і всіх гостей Б. Ольшанівська перекладла подальшої програми шкільному другові д-ра Кузьма, Любомирові Калиничеві. Трапезу, розпочато мо-

литвою, яку перевів о. Богдан Лукій, парох церкви св. Івана Христителя в Ньюарку, після чого ведучий програмою просив до слова зголосених промовців. Найперше виступила з подякою і признанням від імені бл. п. ген. Петра Григоренка Надія Світлична, в імені присутнього малого Ростисла Цілюпи, українського хлопчика з Польщі, що приїхав сюди лікувати потягнуту руку, дякував батькові Емілю Цілюпа, а від також присутнього Марка Рубана, українського хлопчинки пошкоджененого в автомобільному випадку в Україні, складав подяку батькові Петру Рубан. Від Кредитової Кооперативи "Самопоміч"

в Ньюарку говорив Михайло Цяпка, від 28-го відділу СУА — Ольга Мусакоська, Таїса Богданська дякувала за свого батька, від колег-лікарів говорив д-р Юрій Демидович, з подякою і признанням від Головної Управи СУА виступила Лідія Гладка, вдова відносельчанина сказав Володимир Кікта, а в імені лемків говорив Олександр Ковар, від 86-го відділу СУА виступила Марія Полянська, зі захопленням говорив про д-ра Л. Кузьма та його працю для громади Берклі Гайтс колишній посадиш цієї місцевості Теодор Романков, член і правний дорядник АГРУ, він і голова Ліги українських виборців, за щирю опіку над пластовою молоддю дякувала від Пласту а зокрема й від Пластової Станції в Ньюарку Маріяка Гельбег.

У уві присутніх постав образ доброго мужа і батька, широго друга, любленого та шанованого лікар-опікуна і особи, в якій ласкавий Господь втілює всі прикмети справжньої української людинки.

Після промов зі зворушливою піснено-присвятою власної композиції для дружки юности, акомпануючи на гітарі, виступив Л. Калинич.

(Закінчення на стор. 4)

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Subscription 1 year — \$40.00 6 months — \$22.00 3 months — \$12.00
UNA members 1 year — \$15.00 Change of address — \$1.00 Make
check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to

"Svoboda" 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303

Свободолубний рух в Україні

Андрій Боголюбський походить від Суздальна. Київ, у 1169 році, пограбуванням його і спаленням, дав передсмак того, що ділося за царату і большевицького правління. Залишаючи на боці минуле та займаючись сучасним ми тут, вільні українці з подивом прислухувались до визвольних національних рухів у прибалтійських країнах на північний захід від України і в мусульманських країнах ген далеко на сході, до національного руху на Кавказі, у Грузії і Вірменії, та вичували вісток, коли й на Україні появляється щось подібне. Українські туристи з Америки і Канади, які їдуть в Україну, здебільшого до своїх рідних, не в силі привезти повсякденні інформації про тамтешній правозахисний рух. Нам залежить на документуванні щодо дійсності в Україні — однаково з діпніками русифікації, як гідної реакції на яничарські методи правління Володимира Щербинського. Ми надзвичайно раді кожному такому документу, який підтверджує наші сподівання, що Прибалтика й мусульманський світ не єдині, які прагнуть свободи, та що Україна, «це не вмерла».

Таким відрідним останнім документом є проголошена на першій сторінці „Свободи“ з 7-го березня ц. р. „Резолюція“. Уже з самого під заголовка цього документу можна дізнатися, що постанала в Україні Координаційна Рада Української Гельсінкської Спілки, яка у цій резолюції уточнює своє становище до різних актуальних проблем. Якщо хтось подумав би, що ця резолюція складена поза Україною, то це невірно: за нашими найбільш вірогідними інформаціями повний текст був продиктований телефоном з Києва. До ери Горбачова така телефонічна комунікація громадян СРСР із „ворогами народу“ була неможливою, але при всіх негативах постаті Михайла Горбачова треба йому признати, що він такі звільнені людей з-поза залізної завіси від страху і зробив у цій залізній завісі поважні щільності.

Нема у цій резолюції цієї свободолубної точки над „і“, що її поставила у своїх зверненнях до Верховної Ради у Москві мала Естонія.

Не можна дивуватися. В наддніпрянській Україні шкільництво все ще зрусифіковане і пакує КГБ. У резолюції закликається до єдності всіх „демократичних організацій, рухів і фронтів“ в Україні, значить — вони існують. Говориться там про філії Української Спілки в Україні. З тексту резолюції довідуємося, що в Україні постали „неформальні організації“, з якими Спілка прагне співпрацювати. Застерігається проти авторитарного характеру будь-якої організації. Перестерігає, щоб не в'язатися і не співпрацювати з „всесоюзними“ організаціями: це дипломатичне окреслення російських організацій і ця резолюція стверджує стовідсоткову правду, що Україна і її діти мають сумний досвід із співпраці з російською демократією.

Надзвичайно розумною точкою резолюції є рекомендація шукати порозуміння з Польщею, з поляками. Правильно згадується там про робітничу спілку у Польщі „Солідарність“: від 1980 року, від народин „Солідарності“ у портових доках Гданська — українці в Польщі поголовно заявили „за“, „Солідарність“ і проти існуючого в Польщі режиму і всі симпатки „Солідарності“, яка стала наче символом свободолубного руху, змінили свій підхід до України й українців. Права шовіністична ідеологія Романа Дмовського все ще має у Польщі своїх звелічників, але молодше покоління здебільша прихильніше Лехові Валенсі, як Романові Дмовському.

Резолюція верхівки Української Гельсінкської Спілки закликає українську громаду в діспорі до єдності. Скільки разів на сторінках „Свободи“ появлялися заклики до єдності, скільки зусиль зробила в тому напрямку Координаційна Рада, як одна з двох центрів українців в Америці — даремно. Резолюція каже, що єдність української еміграції потрібна „задня праці для України“. Покищо тріомфують ті, яким залежить, щоб такої праці для України не було і щоб було роз'єднання.

Це добра, розумна, реалістична резолюція. У теперішній ситуації із всевладдою Щербинського не можна ставити свободолубної точки над „і“. Горбачов толерує його в Політбюро, бо при всіх „плюсах“ політики Горбачова — він такий сам єдино-неділимий, як його царські попередники. Цей останній документ, що його проголосила Гельсінкська Спілка, це раз доказує потребу, необхідність, підтримувати морально і матеріально Гельсінкську Спілку — „задля добра України. Вона збільшила наш оптимізм щодо відродження свідомості — „хто ми і чий ми діти“ також в Україні. У Львові теж скрізь лунає українська мова, відбуваються віча. Одеса зрусифікована, але вже й у Києві чути українську мову. А від мови, від культури прийдуть і політичні вимоги.

Так назвав свою статтю В. Десятников в газеті „Радянська Україна“ з 7-го лютого цього року. Він нібито розпочав статтю зі звітом про збори Народного Руху України, але вправний писків і вмілий демagog швидко змінив тактику, щоб завести читача в неясність і оминати головну мету програми Народного Руху України. Правду кажучи, із величезної статті так і не видно програми Народного Руху. Лише з-поміж рядків можна догадуватися, про що на зборах йшла мова. Отак читач довідується про те, що було на зборах сказано про брак гласності й перебудови на Україні.

Тут Десятников зразу зазначає: „Ми знаємо, що перебудова йде нерівномірно. І хвили, досягаючи десятки регіонів, стають тихою сонною гладіною. Дехто навіть твердить, що вся наша республіка є чимось на зразок заповідника застою. Та ось деталь на спростування цієї думки. Шойно українське телебачення дало розгорнуту передачу про збори, яким присвячені ці нотатки. В ній прозвучали практично всі виступи. Майже без скорочень“. Хитрий автор вжив ще слово „майже“, але забув про те, що інформація і то одна інформація в телебаченні це ніяк не є доказом про перебудову в Україні, яка є мов би музеєм брежньовських кадрів.

Десятников зазначає, що були різні виступи, але для

Анна Білик

„ЩЕ РАЗ ЗАМИСЛИТИСЯ?“

свої статті він вибрав лише слова тих, якими він може запровадити читача в оману. Отак він цитує Щербака, який сказав, що „існують політичні реалії, з якими не можна не рахуватися. Ми творимо історію і будь-яка послідовність тут недоречна“. Політичні реалії на Україні — це брежньовський заповідник в ЦК КПУ, а порада, не спішити сперта на переконання, що колись перебудова скінчиться і тоді виявиться, що „творці історії“ правильно поведилися, коли не ризикували.

Звичайно, що за всіма старими звичками Десятников висунув найумудрішого промовця — завідувача ідеологічним відділом ЦК КПУ Л. Кравчуком і ствердив, що той має найбільшій й єдину правду. Тут спритний журналіст намагався довести правоту не менш спритного партійного ідеолога. Таким чином, вихований в демагогії Десятников, за підтримкою слів безпомилкових партійних діячів і сталінської конституції виступав проти пропозицій, які були висунені на зборах Народного Руху України.

Насамперед йшлося проти пропозицій на зборах — потрєбу заміни загальнонародної власності республіканською. Десятников питає: чому? Він не спростував цю пропозицію, як антинарод-

світу, а позбавлення рідної мови дорівнює середньому періодові права сильного. Звичайно, Десятников не проти української мови він навіть робить пропозицію щодо української мови — „заявляється переважанням і пропагандою української мови — ось вірний шлях!“ — вигукнув він. Спритний пропагандист забув, що йдеться не про гопака чи народну пісню, а про тисячолітнє культурне надбання 50-мільйонного українського народу. І рідну мову слід не пропагувати, а вивчати.

Перевиховували людину України вже царські прислужники, які останнього українського гетьмана Калнишевського в сибірській тюрмі не перевиховали, пробували перевиховати і сталінсько-брежньовські прислужники голодом і холодом в Україні й на Сибірі, а пропаганда не припинялася. Про величезні успіхи в розвитку культури України існують численні пропагандистські матеріали, але саме пропаганда привела українську мову до занепаду. І якщо комусь потрібна „Ще раз замислитися“, то Десятников повинен бути першим, щоб задуматися, бо перебудова й гласність в Україні вимагають конкретного застосування, а не пропагандистського режисура, яку Десятников пропонує й для української мови замість надання їй державного статусу.

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про закон Гіппократа у практиці

Останній рік незвичайно сильно змінив наше життя і тут на вілках американських землях і в далекій для нас, але завжди близькій українській землі. А власне кажучи, ця зміна прийшла, здається, із пропаланим для цілого світу днем 26-го квітня 1986 року, коли Чорнобиль висунув своїм нещастям Україну на передове місце та від цього моменту вже не треба ніколи пояснювати нікому чужинцеві, де ця Україна і що там сталося.

Але цю останній рік відкриває досі майже герметично закриті двері між Україною і світом і перлини, які змогли передістатися на Захід без великих перепон були ці найбільше нещастий — хворі, яким медичні засоби СРСР не могли ніяк допомогти.

Хто із нас мав нагоду пережити зорувати перші хвилини приїзду Марка Рубана чи Ганнуса Свєрстюк, хто бачив стурбовані обличчя їхніх матерів — напевно цього ніколи не забуде. Важко також забути старання, зусилля і сердечну опіку, що цим першим нашим хворим дітям з України дали наші поодинокі лікарі. У тому ми бачили далеко більше як звичайне виконання обов'язку чужинця і закону Гіппократа, а глибокі людські та патріотичні почування.

Що громада зуміла належно це оцінити, ми побачили в останніх днях, коли українська спільнота спонтанно подякувала одній із таких виїмкових одиниць, своєму лікарю. Це дуже похвально і корисно, але цей один спорадичний випадок не може ніяк вистачити, а тільки насуває багато свіжих думок.

Пригадуємо добре, коли ми у нашій рубриці „Про це і те“ заторкнули проблему організації, а не лише спонтанної опіки над тими нашими земляками, що приїждять до нас з України чи то з причини тяжких недуг чи з інших. Це викликало голосне обурення однієї допоміжної організації, яка виконує величезну працю, однак не може всьому подолати. При тому, як це завжди буває існує у нас постійна

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

О-КА

ФОНОТОН УОКЦЕНТРУ У ФІЛЬДЕЛЬФІ



Одна з груп „фонотону” Українського Освітньо-Культурного Центру у Філадельфії.

(Світлана Микола Лютый).

„Не спочинемо, доки не зберемо заплаченої суми 100,000 доларів на частинне сплатення 500,000-го задоволення Центру”. Це були слова симпатичної, знаної цілий українській громаді Філадельфії, невтомної молоді української активістки Ориси Гевки й інженера Бориса Захарчука, які проводять так званий „фонотон” чи телефонічну акцію на придбання фондів на сплату задоволення Українського Культурного Центру у Філадельфії.

Ця телефонічна акція почалася 25-го січня ц.р. і тривала кожного вечора від 6:30 до 9:30 за винятком суботи і неділі.

При шістьох телефонічних апаратах сидять наші молоді люди і дзвонять до українських громадян Філадельфії і околиць, просячи про фінансову поміч.

Спосіб розмови уложений нашим професіоналістом Тарасом Гарматієм, який має в цьому велику практику, бо працює в цій ділянці для Текстильного коледжу у Філадельфії. На основі спостережень пані Ориси, найбільш активної є Доріс Лютя, уродженка Англії, дружина Маколі Лютого, який з президентом Центру д-ром О. Черником і Михайлом Кузьмом „днюють і ночують” в Центрі. Пані Доріс, не зважаючи на незадовільне знання української мови, дуже виваженість зі свого завдання, а коли не може договоритися, кличе когось на поміч.

„Наша ціль, — каже Орися, — зібрати під час цієї акції 100,000 доларів, сьогодні двадцятий день від початку акції, а зібрано 70,000 доларів, а як ми заявляємо перед тим, будемо так довго працювати, доки не осягнемо наміченої суми”.

Перед нею велика листа українських громадян Філадельфії і околиць з телефонічними числами і попередньо зложеними чи незложеними сумами. Відсм-

но вражає факт, що перед більшістю імен замість попередньо зложених сум стоять зери.

„Утож лекція? — питаю пані Орису. — Ви не повірили б, дають і чужинці, але найбільше ті, що вже дали передше, а вони звичайно вже в похилому віці. Багато сеньйорів, які зі своїх скромних заощаджень спочатку декларують менші суми, передумавши через ніч, приносять наступного дня до Центру багато вищих сум. Честі їм і хвала, — каже пані Орися. — Вони розуміють значення Центру для української спільноти. Нам залезить, — продовжує пані Орися, — прислати нових жертводавців, тому ми ввели бонусову систему, яка полягає в тому, що як хто дасть 250 доларів, одержить „Бонус” на 30 доларів на два обіди в ресторани

панів Б. Скульського і М. Кострицького”.

Дякую за інформацію пані Ориси й інженеру Борису Захарчуку, які вже тримають телефонічні слухавки та накручують нові числа.

На коридорі зустрічаю президента Центру д-ра О. Черника, який в одній руці тримає посудину з фарбою, а в другій шрубобит, думаючи, що буде мати „розмову” зі своєю дружиною, бо на його краватці і сорочці бачу сліди чорної фарби. Про нього говорять, що він може все робити — від складних операцій, які він проводить як лікар-хірург, до інсталяції електрики в Центрі. Думаю, що українська громада оцінює його величезну працю для Центру.

Минаю дві освітлені залі, повні жінок. Це Союз Украї

нок має своє засідання, далі зауважую президента Українського Спортивного Осередку „Тризуб” у Філадельфії інженера Ігоря Чижовича, який розмовляє зі своїм заступником міром Ярославом Козаком. Варто згадати, що ці два великі центри на терені Філадельфії не конкурують між собою, а радше себе своїми програмами доповнюють.

Здалека чую голос бандури — це школа бандуристів, яку провадить інж. Петро Гурський. У дверях зустрічаю спізненого члена танцювальної групи „Волоски”, яка має сьогодні свою пробу.

Двері Центру відчинені для всіх, тому всіма силами допомагаю ліквідувати це задовження, яке тягнеться до нього. Як не ми, то хто?

Ярослав Качай

ДВА АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСЬКОВІ джетові літаки, відбавуючи шоденні вишкільні літи над територією Еспанії, зударись в повітрі. Згідно з інформацією еспанського радіо один пілот загинув, а другий зумів вискочити з парашутом і врятувався. Літаки типу Ф-16 загорілись у повітрі і впали на незаселену частину території.

НАЦІОНАЛЬНА АСАМЕЛЕЯ, псевдо-парламент в Нікарагуа, прийняла постанову про передчасне звільнення 1,933 політичних в'язнів, більшість яких служили колись в національній гвардії нікарагуанського диктатора Сомози. 39 осіб, особливо старшин цієї гвардії, не були включені в список запропонованих президентом Даніелем Ортегою. Протиники їхнього звільнення заявили, що з їхнього наказу були доконані злочини.

Замість квітів на могилу мого Приятеля
бл. п. д-ра Володимира Мартинця
складано 100 дол.
на ЦЕРКВУ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ в Гантері.
Дорогі! Ліці і Родині висловлюю щирі співчуття.
Ірена СУШКІВ

Ділимось сумною вісткою з Приятелями
і Українською Громадою, що 13-го березня 1989 р.
на 95-му році життя відійшла у Вічність

бл. п.
**АННА СТЕФАНІА
ЛУЖЕЦЬКА**
з дому Дзундза

вдова по бл. п. Емануїлові, радничкої суду в Перемишлі.

ПАНАХИДА — в четвер, 16-го березня, о год. 7-й веч.
в похоронному заведенні Бугай в Гамтрему.

ПОХОРОН в п'ятницю, 17-го березня 1989 р. о год. 9-й ранку в церкві Непорочного Зачаття в Гамтрему, Миш.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Родина в Америці

Англія

Україна

Польщі

ПОДЯКА

З волі Всевишнього 11-го квітня 1988 року відійшла від нас у Вічність

наша Найдорожча і Незабутня ДРУЖИНА, СЕСТРА і ТЕТА

бл. п.

СТЕФАНІА з ЧИЖОВИЧ ПУШКАР

Щею дорогою складано усьому громадянству, що так чисельно взяло участь у похоронах та, прощаючи в останню Покійну Стефанію відправили на вічний відпочинок.

Зокрема дякую Преосвященнішому і Дорогому Владиці Іванові Прашкові, що під час перебування у Філадельфії відвідав хвору Дружину й уділив їй елеопомозання. Дякую Високосвященнішому Митрополиту Стефанові Суликові за молитви і переслані співчуття. Сердечно дякую Високосповідному отцю у Римі за пам'ять, переслані висловні співчуття та поминальні Служби Божі: о. Архимандритові і Сиклерові Любомирові Гузарові, у манастирі Студитів, о. митр. Іванові Хоми і митр. о. Іванові Музичку і собору св. Софії, о. Стефанові Гарванкові і парафії св. Сергія і Варка та Жировичкої Богоматері. Дякую о. митр. д-р Іванові Шевцю з Підкомбу далекої Австралії за пам'ять, висловні співчуття та поминальні Служби Божі. Особливу подяку висловлюю о. митр. Маріанові Бутринському за відслуження поминальних Служб Божих так у день самого похорону, як і раніше у сороковий день смерті при співчутти членок СУА. Дякую приятелю о. Іванові Кротцеві за співчуття і поминальні Служби Божі. Моя сердечна подяка наставителю парафії св. Архистратига Михаїла о. митр. Зенонові Злочовському за турботу і вмілу організацію похоронних відправ, та гарну прощальну проповідь під час поминальної Служби Божої. У похоронних відправах взяли участь і співслужили Високосповідники: о. митр. д-р Іван Біляк, крп. Ярослав Шуст, крп. Тимот Барилка, о. Маріан Процик — і за труд, і участь у похоронних відправах сердечню дякую.

Під час Панахиди від зорганізованого жіноцтва тепло прощали колішню голову СУА: Півлі Бурчаківська від СФУЖО, голову Марію Савчак від Централу СУА, Людмила Чайківська від 43-го Відділу СУА, Марія Конопа від Округу СУА. Від Патріархального Світового Об'єднання прощає проф. Леонід Рудинський, від Парафіївської ради церкви св. Архистратига Михаїла містополюса Теодор Крочак, від журналу „Патріярхат” і Крайової Управи УПТ в ЗСА ред. Микола Галіа. Сердечно дякую величезним паням і панам за гарні і теплі промови і висловні співчуття.

На закінчення похоронних обрядів відбулись поминки у приміщенні парафії св. Архистратига Михаїла, які солідно і гарно приготували Сестрицтво св. Анни під проводом голови Євгенії Колупи, за що сердечно дякую. Під час поминки Покійну Дружину прощали: від Фондуції Приятелів Української Енциклопедії і Енциклопедії Диспорти мір Володимир Баранецький, Сестра Францішка, ЧСВВ від Студійної Осередку Української Культури при Менорколеджі, Оксана Фарлон від 90-го Відділу СУА, Дарія Кузик і д-р Микола Ценко як приятелі родини. Усім сердечню дякую за дуже гарні прощальні слова. Поминкам незвичайно вміло і гарно провадив ред. М. Галіа. На тому місці складано мою щирю подяку за велику допомогу і моральну підтримку так під час неуги мого Покійної Дружини, як і раніше у хвилини її смерті і під час самих похоронів.

Особлива подяка проф. Леонові Шанковському за справді дуже гарний коментар написаний для радіовидиці ім. Володимира Блавацького, як і раніше дякую Едвінці Блавацькій за виголошення його у день самих похоронів. У сороковий день смерті були організовані Служби Божі і поминальні сходи у тих Округах СУА: Нью Йорк, Філадельфія, Чикаго і Дітройт, за що сердечно дякую.

На мої руки вплинуло багато листів із різних сторін диспори від організацій і приятелів. Скоро одна після похоронів тяжка операція і шпитальне лікування унеможливили мені в час відповісти. Щею дорогою складано сердечну подяку за переслані листи і телеграми із висловими співчуттями слідуочим організаціям: СФУЖО на руки голови Марії Кейтківської, Централу СУА на руки голови Марії Савчак, Округу СУА Чикаго на руки голови М. Наваринської, 64-му Відділу СУА в Нью Йорку на руки голови Христини Наваринської, Менор коледжів на руки президентки Сестри Марії Кейтківської, ЧСВВ, Об'єднання Українських Католицьких Організацій в Австралії на руки голови ред. Юрія Венгловського, УПСО на руки голови інж. Василія Колодича, Централу Українських Кооператив. Дякую усім друзям і приятелям за переслані висловні співчуття. Зокрема сердечню подяку моїй швагровій Нюні Михайло за її велику і повну людську допомогу в часі довгої і тяжкої неуги мого незбутньої Покійної Дружини. Без її допомоги, я сам ніколи не міг дати належної відповіді, як мала моя Покійна Дружина. Дякую похоронному заведенню Навесніч за гарну і справну допомогу у перевезенні похоронів. Дякую сердечню усім, що так щедро жертвували на різні цілі замість квітів на савку могилу. Хай Всевишній Господь прийме Ваші молитви і пожертви та наділить Вас своїми ласками.

У глибокому смутку залишений муж
ВОЛОДИМИР

СУД НАД ПІДПОЛКОВНИКОМ Олівером Нортон продовжується. В останніх днях, зізнання дає колишній дорадник в справах крайової безпеки Роберт МекФарлейн і у своїх зізнаннях заявив, що він на засіданні 1985 року говорив тодішньому президентові Роналдові Регенові та віцепрезиденту Джорджові Бушові про те, що підполковник О. Норт час до часу постачає пораду та допомогу нікарагуанським повстанцям в часі коли Конгрес заборонив всяку допомогу. Він заявив, що сам потвердив тодішньому президентові те, що акції підполковника Норта є в рамках закону, одночасно зазначаючи, що його дані про тогочасні дії О. Норта були досить обмежені, бо підполковник О. Норт його про всі свої акції не інформував.



Ділимось з українською диспорою болючою вісткою, що в дні 24-го лютого 1989 року відійшла у Вічність з наших рядів в місті Йонкерс, Н. Й.

бл. п.

Дарія Гнатківська-Лебедь

на 77-му році життя

Похоронена в дні 28-го лютого 1989 року в Св. Бавнд Бруку, Н. Дж., в ділянці колишніх воїнів Української Повстанської Армії.

Вже на шкільній лавці Дарія Гнатківська стала в ряди Організації Українських Націоналістів і впродовж цілого життя служила ідеї визвольної боротьби української нації. Була ув'язнена довіч роки в польських тюрмах, а згодом в німецьких тюрмах та концтаборах. Авторка спогадів „Бачу як сьогодні”, „Катруся Зерницька” й інших, в яких змальовала завзятість і неуги українських революціонерів та важкі фрагменти визвольної боротьби.

Хай вічно буде пам'ять про світлу Покійну серед нас та наших наступних поколінь.

Мужеві Покійної Миколі Лебедеві, доньці Зоряні, Внукам, всім Рідним та Подрузам з рівесбрюку — наші найглибші співчуття.

Світова Ліга Українських
Політичних В'язнів

Українська православна церква в Глен Спей

Вже не один раз писали ми про нашу церкву в чарівному куточку між горами в Глен Спей. Простили про допомогу, писали про наші труднощі. З хвилини, коли Братський Союз подарував землю для нашої церкви, гурток ентузіастів, на чолі якого стояв Всеволод Саленко, взявся за будову Божого храму, не шодочний часу, труду. За деякий час вже стояла силуета церкви. Всеволод Саленко з малою групою людей досягнув майже неможливого і за це їм честь і слава.

Починаючи з 80-х років почало прибувати трохи більше людей з різних кін-

ців на постійне поселення. Вже було 12-15 родин. Була вибрана перша церковна управа, яку очолював Василь Пилимук, а пізніше Володимир Мантिका. Церква була відновлена назовні, поставлені бані, посаджені квіти, упорядкована зала і кухня, сестринство збирало гроші на фундаментальні сходи. Все це робилося власними силами, малою горсткою людей. Але нашою мрією було закінчення храму всередині.

І от тепер, коли надзвичайні досягнення, успіхи і майже закінчення давно наміченої мрії, хочеться поділитися цим щастям з людьми, які своїми широкими серцями жертвами допомогли здійснити цю мрію. З приходом наступного енергійного голови Олександра Линника праця в церкві закипіла і ожила з новою силою і наша мрія почала ставати дійсністю.

За короткий час зроблено так багато — просто важко повірити. Новий голова зумів організувати людей, фінанси і всю роботу так, що наша церква вже майже готова всередині. Це вчить нас, що можна зробити при добрій організації, добрій волі жертвенних людей.

В різдвяному сезоні О. Линник звернення, яке сердечню промовляло до кожного, хто його читав, зібрав суму грошей, яка перевищила всі дотеперішні зборки і дала можливість думати про закінчення будови храму. Дуже цінним скарбом для нашої громади став Володимир Мазяр, який безцінно, беззастережно взявся допомогти нам у величому і складному ділі. Поборюючи всі труднощі нечестивості побудови церкви, бо будували її різні контракто-

ри, В. Мазяр збудував бездоганний макет церкви всередині і праця пішла в рух. Знайшли місцевих контракторів — українців М. Палюгу і М. Гринішака, які чесно і сумлінно, за малу винагороду, виконали свою роботу.

Голова парафії О. Линник і В. Мазяр з першого діла і дотепер, кожного дня перебувають в церкві, наглядуючи, керуючи і допомагаючи в роботі порадами і фізично. Зроблено багато: проведено освітлення, зроблена повна ізоляція, заінстальоване огрівання, підлога, хори, стіни. Храм приймає масстатичний вигляд. Так би хотілося, щоб всі добросердечні жертводавці мали змогу побачити, що зроблено завдяки вам. Серце наповнюється радістю і щастям, що брат братові допомагає в біді, а ще в такому благородному ділі.

Ми вдячні О. Линникові і В. Мазяреві, а також всім людям доброї волі, які їм допомагають. Бажаємо успіхів в дальшій праці, а там її ще багато, аж до повного закінчення.

В червні плануються величаві посвячення нашого храму, про що буде повідомлено в пресі. Ласкаво просимо завітати до нас і на власні очі побачити всю красу.

Людмила Гайдар



ФУНДАЦІЯ
УКРАЇНСЬКОГО
ВІЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ
ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!

UFU Foundation, Inc.
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Ярослав Хоростіль
і Роман Костюк
СПОРТОВЕ
ТОВАРИСТВО
„УКРАЇНА”
— ТОРОНТО
(у 35-річчя)

Накладом Спортивного Товариства „Україна”, Торонто, Канада, 1983, з друкарні В-ва „Київ”, стор. 427, ціна \$20.00.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 6% продажного податку

Д-р МАРКО ЛУЦЬКИЙ

дентист

приймає за попереднім телефонічним домовленням

30 East 40th Street, Suite 706
Manhattan, New York, 10016
Tel. 212-697-8178

89-ий Відділ Союзу Українок Америки в Кергонсоні, Н. Й.

— вшастовує —

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ 50-ЛІТТЯ

проголошення незалежності

КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

у неділю, 9-го квітня 1989 року

в залі „Веселки” на Союзівці

Початок о год. 4-й по пол.

ЩИРО ВСІХ ЗАПРОШУЄМО

Головний Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
Метрополії Нью Йорку

запрошують Вас на

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ

з нагоди

95-річчя Українського Народного Союзу

який відбудеться

в суботу, 1-го квітня 1989 р. Початок о год. 6-й веч.
в Українському Народному Домі, 140 Друга Авеню, Нью Йорк, Н. Й.

— ЮВІЛЕЙНІ ПРОМОВИ І КОНЦЕРТОВА ПРОГРАМА —

Одяг вечірній Даток \$25.00

Зголошення з чеками виставленими на UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, просимо

вислати до 20-го березня 1989 р. на адресу

UNA DISTRICT COMMITTEE c/o SELF RELIANCE ASSOCIATION

98 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

ЗАМОВЛЯТИ ПОШТОЮ

УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ та КАСЕТИ

Великий вибір народних пісень, танців, популярних мелодій, інструментальної музики до танців, сучасної музики та інших.

Також маємо на складі

АЛЬБОМ ЗЛОЖЕННЯ З 4-ох ПЛАТІВКОМ

та кольорову книжку

З ПОСВЯЧЕННЯ СВ. СОФІЇ у РИМІ

Кількість обмежена.

По дорученню каталог писати:

APON RECORD COMPANY, INC.

P.O. Box 3082 Steinway St., Long Island City, N.Y. 11103

Tel.: (718) 721-5599

(Українським крамницям, гуртовникам — знижка)

ДОБРА НОВИНА ПРО БІБЛІЇ

БІБЛІЙНЕ ТОВАРИСТВО

повідомило, що тепер на Україну можна вислати від одної аж до трьох Біблій в одній пошті, просто з вашої пошти.

Біблія можна виписувати з пониженої адреси.

Біблія Старий і Новий Завіти, ціна амер. дол. 10.00

Книжка „Куди йдеш?“ Це опис за переслідування християн, за римського кезаря Нерона, ціна амер. дол. 6.00

Якщо замовите обидві книжки разом, платите тільки \$15.00

Замовляйте заздалегідь. Замовлення шліфують з належною монетордери або чеком на адресу.

Mr. N. Pankewicz, P.O. Box 367, Babylon, N.Y. 11702, U.S.A.

Повище оголошення просимо вжити і заховати. Воно ще буде добре на День Свята Матері і на Різдво Христове і аж до кінця 1989 р.

Англійське видання

ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНИ

за редакцією ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА,

діючий редактор ДАНИЛО ГУЗАР-СТРУК

1-ий і 2-ий з циклів п'ятих томів, які мають вийти до 1992 р.

A-F — 119.50 дол. — 968 стор.

G-K — 125.00 дол. — 737 стор.

Алфаветична Енциклопедія України, базована на 25 роках праці, компетентно зведеною і доповненою видання „Енциклопедії Українознавства, власні ілюстрації кольоровими і чорно-білими фотографіями і численними мапами, першорядними показниками життя і культури українців в Україні і діаспорі.

Видання University of Toronto Press, накладом Канадського Інституту Українських Студій, Наукового Товариства ім. Шевченка і Канадської Фундації Українських Студій.

Набувати можна у книгарні Свободи

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканців штату Нью-Джерсі обов'язково додати до ціни 6% ставового податку

Приймається оголошення

СВЯТОЧНИХ
ВЕЛИКОДНІХ
ПОБАЖАНЬ
у „Свободі“

Адміністрація „СВОБОДИ“ запрошує ВШановних Читачів, Установи, Організації, Товариства, Професіоналістів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святачні привіти у збільшеному Великодньому числі, що зайдуть у найдавший закритий світу.

Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святачного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ЦІНИ ОГолошень:

1 цаль через 1 шпальту	\$ 7.00
1 цаль через 2 шпальти	10.00
2 цалі через 2 шпальти	20.00
3 цалі через 2 шпальти	30.00
4 цалі через 2 шпальти	40.00
5 цалі через 2 шпальти	50.00
6 цалі через 2 шпальти	60.00

та в інших розмірах

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ

до 15-го квітня 1989 р. за старим стилем

Оголошення святачних побажань, РАЗОМ з ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошення, надсилають до:

„СВОБОДА“

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

НЬЮЙОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС
ТА НІМЕЦЬКІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ!

SCHALLER & WEBER

Дім якостей — Різні м'ясні вироби, свіже м'ясо до варення і печення, ковбаски, шинки.

10 ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ 10

NEW YORK — 1654 Second Avenue (85-86 Sts)	TR 9-3047
ASTORIA — 28-28 Steinway Avenue	AS 4-3210
FRANKLIN SQUARE, L.I. — 981 Hempstead Trk	437-7677
FLORAL PARK, L.I. — 259 — 17 Hillside Avenue	343-6116
DANBURY, Conn. — Danbury Gourmet, 296 Main Street	(203) 744-6857
NORWOOD, Mass. — Meat and Wursthaus —	
950 Boston Providence Highway	(617) 762-9095
WAYNE, N.J. — 1234 Willowbrook Mall	(201) 785-0542
FARMINGTON, Conn. — Hans and Fritz Deli, 270 Farmington Avenue	(203) 677-7000
NEW:	
RIDGEWOOD, N.Y. — Eddy's Prime Meats — 71-27 Myrtle Avenue	(718) 821-7262
RINGWOOD, N.J. — Alpine Deli — 1165 Greenwood Lake TPK	(201) 728-1646

У НЬЮ ЙОРКУ ПРЕДСТАВНИКИ угруповань письменників та організацій боротьби за людські права зустрілися з дипломатами Організації Об'єднаних Націй, щоб передати їм прохання з підписами 2,000 письменників з цілого світу в справі письменника Сальмана Рушді. Вони домагаються, щоб ця справа розглянулася на Раді Безпеки ООН, а зокрема погрозу аятоллі Хомейні на життя письменника за написання книжки „Диявольські вірші“.

Крайова...

(Закінчення зі стор. 1)

свої зобов'язання до кінця 1987 року (заявляє із сумою 1,803 дол., тільки тому, що скарбник УАКР не був про це повідомлений), а УКАА заявляє із сумою 45,605 дол., яку досі ще не вивіряв.

Після звіту голови доповіднювали його поодинокі члени Екзекутиви, реферуючи про свої ділянки праці. Вчорашню зустріч скарбника Р. Данилюк який подав фінансовий звіт за останній рік. Скарбник підкреслює, що УАКР подав виповнивши свої фінансові зобов'язання до СКВУ та подав деякі завваги до свого друкованого звіту. В наступному звітували: кореспондентський секретар і пресовий референт д-р Роман Барановський, який подав і долучив писемний звіт, інж. Михайло Ніч, інж. Юрій Іхтіярів та представники, що брали участь в переговорах з представниками УКАА і Конференції Безсторонніх Організацій в справі створення однієї централі.

Дуже цікаві були звіти представників відділів УАКР. Звітували представники таких місцевостей і стейтів: інж. Зенон Васильєвич — Дітройт, Миш., інж. Михайло Ніч — Філадельфія, Степан Максимук — Вашингтон, А. Фалько — Бриджпорт, Конн., М. Турецький — Нью Йорк, Осип Труш — Нью Джерзі-Ірвінгтон, д-р Олег Волерський — Кергонскон, Н. Й., д-р Т. Сендзік — Трентон, Н. Дж. Деякі відділи, як Чикаго і інші, надіслали свої звіти листовою. Представники відділу Баффало, Н. Й., повідомили в останній хвилині, що не можуть приїхати, бо всі дні через снігову бурю припинили. Діяльність у відділах задержала від місцевих обставин і кількості активістів. У деяких відділах, таких як Дітройт, Філадельфія, Кергонскон, існувало узгодження з відділом УКАА у справі спільних святкувань національних річниць. Вони звичайно відбувалися за ротаційною системою або спільно. В інших місцевостях, наприклад в Баффало, співпраці не було, бо місцеві фанатики не хочуть визнати існування Відділу УАКР. Після звітів відбулася дискусія, яка схвалила в загальному діяльність Екзекутиви, а зокрема діяльність деяких відділів, як Дітройт, Філадельфія, Баффало та інших.

В точці про план праці порушено ряд важливих справ і схвалено: пожити, а радше відновити, організаційну працю. Члени Екзекутиви, які можуть, повинні відбутися поїздки в терен. Особливо на часі оснування відділів в Рочестері.

3. Бжезінські...

(Закінчення зі стор. 1)

ні чи завтра будуть пробувати поїздки в М. Горбачова і його експериментів (Егор Лігачов, Віктор Чебріков та інші); конституційно-правну — мас Москви право чи не має далі застосовувати доктрину Леоніда Брежнєва і тримати під контролею сателітні

країни. Польща і Мадярщина

вже починають вириватися з-під цієї контролю, а інші, як Чехо-Словаччина, Болгарія чекають на свою чергу.

Коротко: втримати при житті імперію системою однопартійності, затримати ленінської філософії і засудження сталінізму, ледве чи владстві. Без сумніву М. Горбачов знає про ці справи дуже добре. Його промова на форумі Генеральної асамблеї ООН в грудні 1988 року є наглядним свідченням цього і вказує, що він хоче уникнути ще одного періоду холодної війни, у якій СССР все економічно принайменше, програвав.

Тому захід повинен збудитися з летаргічного сну і рожилих мрій і, використовуючи насаджену до плуралистичної системи країнами Сходу, випрацювати свою власну стратегію, закінчуючи мрії про Ялту, детант, поширення співпраці між НАТО і Варшавським Пактом тощо.

Тільки самою інвестицією більйонових фондів в союветську економіку Захід затримає здійснення основних змін в напрямку свободи, якої так прагнуть народи Сходу, каже Бжезінський, статті якого починаються до широкого освідомлення суспільства на Заході.

Вшанували...

(Закінчення зі стор. 1)

Під кінець прийняття д-р Л. Кузьмак з дружиною Оксаною підходив до гостей, а гості до них, і гостини, дякували і бажали собі взаємно всього добра. Треба сказати, що ті, які вшанували д-ра Л. Кузьмака, а в першу чергу ініціатори з АГРУ не забули й про пам'ятку з приводу цієї святої зустрічі, як особливо він виявляв щирість вручення йому збірки творів Тараса Шевченка.

Ще довго готували присутні про щедристь, виро-

зуміння, опіку та всесторонній вияв людськості д-ра Л. Кузьмака, як до пацієнтів, так і до близьких, друзів чи знайомих.

Можна сказати, що всі промови, згадуючи фрагменти з життя д-ра Л. Кузьмака — його роки в гімназії і на студії, як теж і лікарську практику, особливо підкреслювали його величезні досягнення у хірургії, а з цим престиж серед лікарів світу та притаманну йому величезну гуманність та бажання нести допомогу українській людині, коли цього вимагає момент.

АМЕРИКАНСЬКИЙ АТАШЕ в Москві підполковник Даниел Фенсис ван Ганді став жертвою союветської відплатної політики і, після розмови в міністерстві закордонних справ, незабаром виїде з родиною до ЗСА. Він відмовився відповісти на запитання західних кореспондентів і покинув від всяких коментарів у справі закидів проти нього. Як відомо, недовго Уряд ЗСА „вильорив“ союветського „дипломата“ — шпигуна підполковника Юрія Пастухова, доказавши йому, що він займався шпигунством в користь Союветського Союзу. Американський старшина є першим дипломатом за останні два й пів року, який був змушений покинути територію СССР з наказу міністерства. У періоді поліпшення відносин між ЗСА і СССР обидві надпруги старалися оминути конфліктних ситуацій, а деякі шпигунські справи зі сторони союветських „дипломатів“ просто не виявлялися на зовні, щоб не ускладнювати відносини.

У ФРАНЦІЇ ПРАВИ, ТОБТО консервативні політичні партії, знову починають здобувати ґрунт під ногами. У виборах, які відбулися тям минулої неділі, 12-го березня, в багатьох повітах, містах і містечках, консервативні кандидати здобули 45,5 відсотків усіх голосів, а соціалісти і решта лівих та центрових партій 44,5 відсотків. Збільшується також відсоток голосуючих французів. Тоді коли у парламентарних виборах брало участь тільки 66,8 відсотків, то тепер у повітових це число збільшилося на понад 70 відсотків, до речі, найвище з усіх західноєвропейських держав. Комуністична партія губить голоси виборців і тим самим вплив у місцевих та крайових урядах.

ДЕПАРТАМЕНТ ТОРГІВЛІ, опублікувавши свої з'ясування за місяць січня, вказує, що дефіцит ЗСА значно поправився, тобто обнизилися до суми 9,5 біл. дол., завдяки спадові імпортованого товару. Це з'ясування показує найкращі осяги від місяця жовтня 1988 року у міжнародній торгівлі, надвишку торговельного зиску з Європою вперше за п'ять років та найменший дефіцит в торгівлі з Японією за останні два з половиною років. Найвищі чиновники торговельного діла в Уряді президента Джорджа Буша, Роберт Мосбаер, секретар Департаменту торгівлі, та Карла Гіллс, торговельний представник, обидва висловилися дуже позитивно про ці з'ясування, називаючи цей звіт „дуже заохочуючим“.

АГЕНТСТВО АССОШІЕТЕД Пресс інформувє за Ташкенту, що союветський уряд вирішив віддати у користування мусульманів велику святість Ісламу — коран із VII століття, який зберігся в одному з ташкентських державних музеїв. Тисячі мусульманів з усіх кінців Середньої Азії приїхали в столицю Узбекистану, щоб особисто побачити перенос прикритої зеленим барханом великої книги, що її несли на своїх плечах мусульмани з молитовою і окликами: „Аллах великий“. Декому з вірних вдалося навіть провратися через кілька міліцій і доторкнутися рукою сукуна, яким була прикрита книга корану. Книга на протязі кількох віків зберігалася у столиці московської імперії Петербурзі аж до 1917 року, тобто до більшовицького перевороту. Після того її перевезли до Ташкенту.

РУМУНСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ Ніколае Чаушеску розпочав новий наступ на правозахисні групи і опозицію в середині Комуністичної партії. Згідно з повідомленням румунського агентства „Анжерпрес“ головний прокуратор Румунії зарядив перевести докладне слідство у справі дипломата Мірчі Рачану, якого обвинувачують у шпигунстві і зраді батьківщини. „Зрада“ Рачану мала б полягати в тому, що він, „зачасто“ зустрічався з послом Румунії в США Джеймсом Бушем, який виступав за відкриття Румунії в НАТО. Румунські дипломати від того, щоб застрашити противників диктатора в компартії, які почали відкрито домагатися демократизації Румунії і уступлення Чаушеску, якщо він не може погодитися з перемінами, які проходять в кожній соціалістичній країні.

ЯПОНСЬКІ ДЖЕРЕЛА повідомили, що Адміністрація президента Джорджа Буша планує вивести з острова Окінава ескадрилью стратегічних розвідних військових літаків і військовий персонал, тобто відповідну частину війська, яке обслуговувало цю базу. У повідомленні Пентагону, яке японського уряду не говориться чи зазначено, що це цілкомовно злітало, чи її переберуть під свою контролю японці. Згідно із новою стратегією Пентагону ЗСА заміняватимуть свої розвідні літаки типу СР-71 розвідними сателітами, які скоріше і точніше передаватимуть відомості про рух військ, літаків і кораблів Союветського Союзу. Колись ці „чорні пташки“, так популярно називали розвідні літаки, контролювали переважно територію Північного В'єтнаму і Північної Кореї.

КОЛИШНІЙ ПАРТІЙНИЙ лідер Чехо-Словаччини Александер Дубчек, владу якого придушили союветські танки і війська Варшавського Пакту в 1968 році, зліткуювавши так звану „Празьку весну“, заявив під час інтерв'ю з кореспондентом „Голосу Америки“, що теперішні керівники Чехо-Словаччини спротивляються, щоб незалежні аналітики і вчені дали оцінку подій з 1968 року і витягли з цього відповідні висновки. „Це небажання глянути правді в очі, не дозволяє компартії і її теперішнім керівникам признатися до помилок“. Дубчек думає, що поки розпочинати нову політику гласності і перебудови на взірці СССР, треба наперед усунути, чи зглядно запозичити білі плями в історії. Дубчек засудив також теперішню політику переслідування урядом інакомислячих осіб і влаштовування показових процесів над дисидентами.

ФЕДЕРАЛЬНЕ ПРАВЛІННЯ ХАРЧІВ і ліків на початку цього тижня попередило американських покупців про те, щоб стрималися з купівлею овочів спроважуваних з Чіле, зокрема беззерняткових винограду, тому, що у Філадельфійському порті у транспорті овочів з Чіле, знайдено сліди ціанкалію в двох виноградинах. Під цю пору більшість овочів у крамницях ЗСА імпортовані з Чіле і так попередження державними чиновниками може дуже дорого обійтися продавцям овочів. Офіційні чиновники заявили, що ще 2-го березня ц.р. в Чіле погрожуваля, що транспорт овочів поза границю буде затриманий, тоді це сприятиме, як нещільний вибірник. Хоча кількість знайденого ціанкалію не є небезпечною, то пересторога є в силі, бо уважність небезпечною загрозою життя американських громадян.

Немає...

Закінчення зі стор. 2

кверти виданні міністерством зв'язку з датою 10-го лютого 1983 року.

В Донецькому театрі опери та балету працювали та працюють теж і українці, наприклад, артист балету Олександр Ковальов (нар. в 1932 році в селі Піски Ворошиловградської області), диригент Тарас Микитка (нар. в 1939 році в Стрию), хорівий диригент Микола Тараканов (1898-1976 рр.), нар. в Слєсєвграді, тепер Кіровоград, помер в Києві), співак Раїса Колесник (нар. в 1939 році в містечку Бурині, Сумської області), режисер Євген Кушаков (нар. в 1929 році в Києві), співак Микола Момот (нар. в 1932 році в селі Гродівка, Донецької області) та інші.

Це сумне, але правдиве, що в столиці української області немає українського театру опери та балету, тільки існує російський.

Андрій Дар'ян Сольчаник

РІЗНЕ

UKRAINIAN SINGLES

NEWSLETTER

For information send a self-addressed stamped envelope to:

Single Ukrainians

P.O. Box 24733, Phila. Pa. 19111

ВІДПІШЛИ

ВІД НАС

МИРОСЛАВ ПЕТРИВ, член УНС Відд. 479-го Т-ва „Крути“ в Філадельфії, Па. номер 2-го листопада 1988 року на 63-му році життя. Нар. 27-го грудня 1924 року в Крихівці, Україна. Членом УНС став 1955 року. Залишив у смутку брата Василя. Похорон відбувся 7-го листопада 1988 року на цвинтарі Св. Марії в Абіттоні, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

ВАСИЛЬ ШЕВЦІВ, член УНС Відд. 8-го Т-ва „Подільська Січ“ в Йонкерс, Н. Й., номер 15-го січня 1989 року на 80-му році життя. Нар. 1909 року в Мт. Кармел, Па. Членом УНС став 1941-року. Залишив у смутку дружинку Марію, сина Василя мол. і Йосифа та дві внучки. Похорон відбувся 18-го січня 1989 р. на цвинтарі св. Йосифа в Йонкерс, Н. Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Марія Кульчицька, секр.

ПАВЛО МУХТА, член УНС Відд. 13-го ім. Св. Миколая у Ватерлії, Н. Й., номер 26-го січня 1989 року на 83-му році життя. Нар. 1906 року у Ватерлії, Н. Й. Членом УНС став 1966 року. Залишив у смутку дві сестри Катерину і Огаску і двоє братів Петра і Дмитра з родинами. Похорон відбувся 30-го січня 1989 року на цвинтарі Св. Миколая в Колоні, Н. Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Павло Шевчук, секр.

ПЕТРО ГАРАСИМ, член УНС Відд. 220-го ім. св. Петра і Павла в Чикаго, Іл. номер 27-го січня 1989 року на 77-му році життя. Нар. 1911 року в Мадьковинах, Україна. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку дружинку Софію, трьох синів Івана, Мирона і Славка з родинами, брата Василя і сестру Катерину в Україні. Похорон відбувся 2-го лютого 1989 року на цвинтарі „Вознесіння“ в Чикаго, Іл.

Вічна Йому Пам'ять!

Управа

МИРОН ГУНЧАК, член УНС Відд. 371-го ім. Н. Дж. помер 2-го січня 1989 року на 66-му році життя. Нар. 10-го квітня 1922 року в Підгайцях, Україна. Членом УНС став 1978 року. Залишив у смутку Ярославу Гунчак. Похорон відбувся 6-го січня 1989 року на місцевому цвинтарі в Глен Спей, Н. Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

КАТЕРИНА СЕНИК, член УНС Відд. 107-го ім. св. Івана Христителя в Геммонд, Іл., померла 26-го грудня 1988 року на 59-му році життя. Нар. 1929 року в Геммонд, Іл. Членом УНС стала 1973 року. Залишила у смутку дві дочки Марцію Сеник і Павлю Свайстром з мужем і дитиною. Похорон відбувся 27-го грудня 1988 року в крематорії в Парк Форест, Іл.

Вічна Йй Пам'ять!

Василь Ванджула, секр.

BARCA COMPANY
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

ПРЕКРАСНІ ПИСАНКИ (правдиві та дерев'яні) в різних азорах та в різних цінах.

FOR SALE

- FOR SALE:
1) 4 bedroom house, fireplace, 1 ac. \$129,900.00
2) 2 bedroom house, nr. Soyuzivka \$85,000.00
3) Chose 8.5 ac. view, can divide \$75,000.00
BROKER — (914) 626-3551

НА ПРОДАЖ

Я читав „Свободу“ вже 79 років. Ніколи не бачив там слова „Поділля“ М. Сурмача. Подумав, бабуня „Свобода“ намікається зі старого Сурмача. Подивився у словник Подвезька, знайшов слово подив — вондер.

Як перечитав статтю у „Свободі“, що якась американка написала дуже гарно про українців. „Сурму“ і про обох Сурмачів, знов подумав, щоб про нього гарно писали мусили він щось доброго зробити, щоб людям подобалося і з тої роботи користували. Мої бджілки — Божі мушкетери мені доставляють цю чудову поштову і в людям дешевше продаю. Всі бджоліні продукти, вистачають на сто долів за \$30.00. Пишіть: MYRON SURMACH, 169 W. Saddle River Rd, Saddle River, N.J. 07458, Tel.: (201) 327-6072

BUSINESS SERVICE

ГРОШІ до СССР
1 РУБЕЛЬ
ВКЛЮЧАЄ ВСЕ
\$2.10

(Виплата доставка і забезпечення) (Мінімальне замовлення — 30 руб.) Ціни відповідають мінімуму курсу іноземної валюти і підлягають будь-яким оподаткуванням і змінюються щодня статистично до врання.